

Consonnes. On en compte 32:

p	p'	b	m		w
ts	ts'	[dz]		s	z
t	t'	d	n	l	ʔ
tʃ	tʃ'	[dz]	r		
tʃ	tʃ'	[dʒ]		f	ʒ
			n		
cç	cç'	ʃʃ			j
k	k'	g	ŋ		
				h	

Exemples:

p	ka-pa	faire	tʃ'	ta-tʃ'o	灯	lampe
p'	p'os	salaire	r	ka-rə	找见	chercher
b	ka-bək	silence	tʃ	tu-tʃos	痕迹	cicatrice
m	mə	il	tʃ'	tʃ'ət	山羊	chèvre
w	ta-wu	aïeul	ʃ	ʃə	木	bois
ts	tsəuri	étoile	ʒ	ʒək	时候	temps
ts'	ta-tʃ'ok	clou	n	no	你们	vous (pl)
s	ta-sa	chanvre	cç	cça	麝	biche
z	kə-zop	liquide	cç'	cç'u	酒	vin
t	ti	blé	ʃʃ	ʃʃo	竹子	bambou
t'	tə-t'a	un livre	j	pojo	今晚	ce soir
d	ta-dam	jambe	k	kam	门板	porte

n	no	tu	k'	k'uŋ	tigre
l	kəlu	bestiole	g	ta-go	stupide
ʃ	ʃa	dieu	ŋ	ŋa	je
tʃ	tə-tʃi	en face	h	ta-ho	précipice

Sur le jiarong, on peut consulter une thèse de l'EHESS par Patrick Mansier (1983) : Lexique et phonologie du gyarong de Tsenila.

Voyelles: i, E, a, u, ə, ɛ, o

u	ʃgru	船	bateau	i	k'i	碗	tasse
ə	mə	他	il	ɛ	ʃa	柴	bois de chauffage
ɛ	oɕ'ɛ	酒	vin	a	ʃa	肉	chair
				o	ʃjo	竹子	bambou

Diphthongues:

ɛi	ka-wa-ŋkɛi	嚼	mors
ɛi	kwipa	草坪	gazon
ui	kə-t'ui	狐狸	renard
əu	tsauri	星星	étoile
əi	pəipa	今年	cette année
ua	tə-ntua	镰刀	faucille

Groupes de consonnes initiales:

pts	ka-ptsa	珍惜	véné rer
ktʃ	kə-ktʃən	短	court
sk	ka-sko	努力	effort
ʃk	ʃkam	鹿子	daim
rb	tə-rbo	鼓	tambour
ld	ldu	弯刀	couteau
mt'	tə-mt'ək	腰	hanches
ng	kə-ngu	九	neuf:9
ŋm	kə-ŋmən	低	bas
wd	ʃkuwdu	葱	oignon
ʃg	ʃga	羊角树	arbre
pst	ka-pstot	称赞	vanter
jndz	kə-wu-jndzot	粗糙	grossier

psr	ka-psrug	保护	protéger
kpj	ka-kpjət	估计	prévoir
skr	tə-skru	身体	corps
ʃpr	tə-ʃpro	咒	maudire
mpj	ka-mpja	温的	tiède
ngr	kə-ngrek	垮	s'écrouler
ngl	ka-nglɛk	失掉	perdre
p'r	tʃ'ɛp'rə	雨衣	impermeable
kr	tə-krot	木炭	charbon de bois
kl	kaklɛ	煤	masser
sl	tə-slof	尘土	poussière
sw	swi	青稞	céréale
zw	zwalk'ok	龟	
wj	tə-wja	盒子	boiteux
p'j	p'jo	牲畜圈	enclos

Consonnes finales:

	-p	-t	-k	-s	-r	-l	-m	-n	-ŋ
i	+	+	+					+	
ɛ	+	+	+	+	+			+	+
a	+	+	+	+	+	+	+	+	+
o	+	+	+	+	+	+	+	+	+
u		+	+	+	+	+		+	+
ə	+	+	+	+	+	+		+	+
ɛ	+	+	+	+	+	+		+	+
ia									+
ua		+							
ue		+							

ip	smənʃjip	药末	
ət	tə-k'rot	锉子	lime
ak	tə-rpak	肩	épaule
os	tə-ʃnos	唇	lèvre
ɛr	tə-tɛr	棍子	bâton
ol	ʃolt's	荞麦	balle
wm	tə-mgəm	尸首	crâne
ən	kə-skrən	长	long
uŋ	k'uŋ	老虎	tigre
iaŋ	ka-sbjaŋ	练习	exercice
uat	ka-oɕ'uat	回去	repartir
urt	ka-wa-nduɛtnduɛt	颤抖	trembler

Tons. Les oppositions tonales ont un rendement très faible: on ne trouve qu'un nombre minime de paires minimales.

mbro1	马	kə-1lok1	海螺	coquillage
mbroY	高	kə-1lokY	牧童	pastoureau
kə-1jo1	绵羊	kə-1tjor1	窄	étroit
kə-1joY	轻	kə-1tjorY	酸	acide
nat-1top1	(你) 正打 (亲见)	(tu)	tapes	
nat-1topY	(你) 曾打 (未亲见)	(tu)	as tapé	
na-1wat1	(他) 正穿 (亲见)	(il)	enfile	
na-1watY	(他) 曾穿 (未亲见)	(il)	a enfilé	

Le présent implique que le sujet du verbe a vu le procès.

Structure de la syllabe:

cv	ʃɛ	柴	bois, chablis
cvc	pak	猪	cochon
cvv	kʷimbra	耙子	herse
cvvc	kə-oq'uat	回去	repartir
ccv	pra	(俄式) 步枪	canne
ccvc	tə-rtsoɔ	肺	poumon
ccvv	ta-ndzui	犬牙	canine
ccvvc	kə-wa-nduɛtnduɛt	颤抖	trembler
cccv	ta-ndzru	指甲	ongle
ccvvc	kə-ʃkrək	聪明	intelligent
cccvv	kə-ŋgrɛi	毁坏	détruire

LES LANGUES DANS LE MONDE CHINOIS

MAURICE COYAUD

P. A. F.

Pour l'Analyse du Folklore

Paris, 1987